

Una cita impostergable

Finalmente llegó abril, mes tradicionalmente asociado en nuestro Colegio, con intensa actividad y festejo. Este año no será la excepción, sino justamente todo lo contrario.

El 23 de abril, fecha en que se celebra el Día del Idioma, la comunidad de traductores tendremos el honor de inaugurar el III Congreso Latinoamericano de Traducción e Interpretación que nos brindará una de las pocas oportunidades que tenemos los traductores, solitarios artesanos del lenguaje, de enriquecernos a través del intercambio con colegas de todo el mundo. Este acontecimiento, sin duda, nos brindará el marco adecuado para debatir acerca de lo que constituye el fundamento de nuestro arte: la comunicación, o lo que algunos han denominado "cultivar la palabra para entendernos".

Luego de tres intensos días de disertaciones, sesiones plenarias, seminarios y mesas redondas, en los que podremos interactuar con experimentados y nuevos colegas, cerraremos el Congreso en otra fecha cargada de un profundo significado, ya que el 25 celebraremos el XXVIII Aniversario de la creación de nuestro Colegio, que nos encuentra con gran entusiasmo puesto en las obras de nuestra nueva sede.

En las páginas de esta revista encontrarán información detallada del Congreso y en especial de los talleres que se realizarán antes, durante y después del Congreso y que convocarán a profesionales de reconocida trayectoria, tanto a nivel nacional como internacional.

Nos veremos honrados con la presencia de figuras de indiscutible prestigio como Valentín García Yebra, Marianne Lederer y Javier Collazo entre otros, visitas trascendentes como la del presidente de la FIT, Adolfo Gentile y la confirmación, sobre el cierre de este número, de la presencia de Fernando Navarro.

Este encuentro único de colegas y personalidades nos permitirá, durante tres días, aliviar los efectos de los tiempos difíciles que nos tocan vivir. Nuestros permanentes sueños y nuestra férrea voluntad, marcada por la perseverancia necesaria para afrontar largas horas de trabajo e investigación, nos hacen tomar conciencia de que es necesario preservar los espacios de participación más que nunca. El Congreso es una oportunidad muy especial y las puertas del Colegio están abiertas a la inquietud que, sin duda, será satisfecha y permitirá que nadie se prive de este momento tan esperado por todos.

Estos espacios de fructífero intercambio son oportunidades fundamentales para el proceso de integración al que hoy el mundo asiste. Para ello, es elemento indispensable la participación de todos.

¡No falten a la cita!

Juntos seguiremos, como siempre, trabajando por nuestra profesión que tiene una historia de luchas sin tregua, un presente de logros sin retorno y un futuro de metas sin renuncios.

El Consejo Directivo